

Par M. Henderson,—la pétition du conseil de comté du comté d'Halton, Ontario.  
 Par M. Bergeron,—la pétition d'Olivier M. Auger, C.R., avocat, et autres, de la cité de Montréal, Québec.

Par M. Frémont,—cinq pétitions de l'Assemblée de Sillery, No 1007, Chevaliers du travail, Québec.

Par M. Prior,—cinq pétitions de l'Association des Ouvriers tailleurs de pierre, de l'Amérique du Nord, Branche Victoria, Colombie-Britannique.

Par M. Bowman,—la pétition de la Compagnie d'Assurance Mutuelle d'Ontario sur la vie.

Par M. Ross (Lisgar),—la pétition de la Compagnie du chemin de fer de Winnipeg à la Baie-d'Hudson.

Par M. Metcalfe,—cinq pétitions de l'Union typographique Limestone, No 204, de Kingston, Ontario.

Par M. McGregor,—la pétition du conseil municipal du township de Sandwich-Ouest, comté d'Essex ; la pétition du conseil municipal de la cité de Windsor, d'Ontario.

Par M. Paterson (Brant),—cinq pétitions de l'Union des mouleurs en fer, de Brantford, Ontario.

Par M. Martin,—la pétition de W. A. Doyle et autres, de la municipalité de Miniota, Manitoba.

Par Sir John Carling,—la pétition de W. H. Ferguson et autres, épiciers ; la pétition de A. Sharpe et autres, marchands de nouveautés ; la pétition de E. Jarman et autres, bouchers, de la cité de London, Ontario.

Sir James Grant propose, secondé par M. Lachapelle,

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour remercier Son Excellence de son gracieux discours à l'ouverture de la session, savoir :—

A Son Excellence le Très honorable Sir John Campbell Hamilton-Gordon, Comte d'Aberdeen ; Vicomte Formantine, Baron Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse ; Vicomte Gordon d'Aberdeen, comté d'Aberdeen, dans la pairie du Royaume-Uni ; Baronnet de la Nouvelle-Ecosse, etc., etc., Gouverneur général du Canada et Vice-Amiral d'icelui, etc.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, les fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, les Communes du Canada, assemblés en parlement, remercions humblement Votre Excellence de son gracieux discours à l'ouverture de la session.

Nous recevons avec reconnaissance les salutations que nous fait Votre Excellence au nom de la Reine, en nous rencontrant pour la première fois depuis qu'Elle est revêtu des hautes fonctions qui lui ont été confiées par Sa Majesté ; et nous sommes heureux de la satisfaction qu'Elle exprime à cette occasion, au moment où les travaux d'une nouvelle session du parlement nous réunissent.

Nous sommes heureux de voir que ce sentiment de satisfaction a été rehaussé par les occasions qu'a déjà eues Votre Excellence de voir les principaux centres de l'activité et de l'entreprise du Canada, et qu'Elle a revus dans sa position officielle et de recevoir l'assurance qu'Elle a été profondément impressionnée par la cordialité des réceptions qui lui ont été faites comme vice-roi et représentant de Sa Majesté ; et qu'Elle a reconnu dans ces réceptions une nouvelle manifestation de la loyauté, de la cordialité et de l'esprit public du peuple canadien.

Le prédécesseur de Votre Excellence nous a exprimée l'an dernier, la satisfaction que lui causaient l'augmentation du commerce et le progrès continu du Canada. Il nous est agréable de remarquer que l'espérance conçue alors, que le volume du commerce durant l'année courante dépasserait celui de toutes les autres années antérieures, s'est réalisée pleinement et que le progrès du Canada continue avec toutes les apparences de stabilité et de permanence.